Booklet + bund

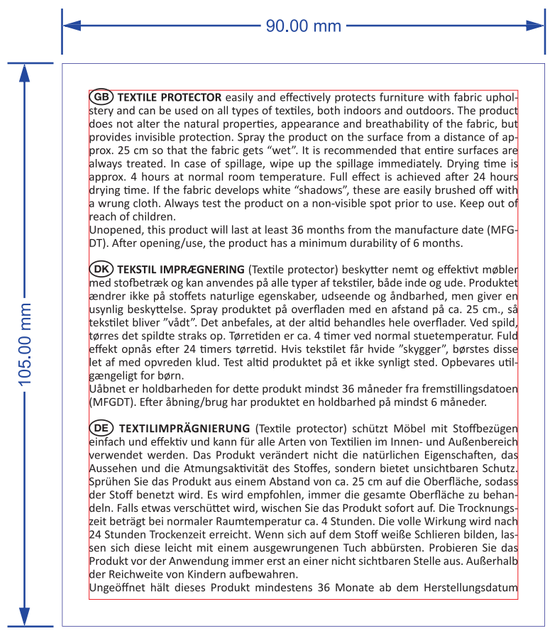
DATO: 11.05.24 **KORREKTUR NR.:** 2 **STØRRELSE:** 105x180 mm
NAVN: 295161 JYSK Textile Protector 375 ml - booklet
FARVER: Label: PANTONE WARM GREY 2, Black, White
Booklet: PANTONE WARM GREY 2, Black

GB Textile protector
DK Tekstil imprægnering
DE Textilimprägnierung
NO Tekstilimpregnering
SE Textil impregnering
FI Tekstiilien suoja-aine
PL Środek ochronny do tkanin
CZ Ochrana textilu
HU A textilvédő
NL Textielbeschermer
SK Ochranný prípravok na textil
FR Le produit de protection des textiles
SI Zaščitno sredstvo za tekstil
HR Zaštita za tekstil
IT Il protettore per tessuti
ES Protector textil
BA Sredstvo za zaštitu tekstila
RS Sredstvo za zaštitu tekstila
UA Засіб для захисту текстилю
RO Protecție pentru textile
BG Средство за защита на текстила
GR Το Προστατευτικό Υφασμάτων
PT O protetor de têxteis
RU Защитный спрей для текстиля
TR Tekstil koruyucu
CN 纺织品保护剂
AR واقي المنسوجات
صُنع في الدنمارك
JYSK a/s
Soedalsparken 18
DK-8220 Brabrand
+45 8939 7500
DK13590400
JYSK.com
JYSK Ltd.
1st Floor Biostat House,
Pepper Road Hazel Grove,
Stockport, SK7 5BW
(+44) 0845 389 3089
JYSK GmbH
Untere Brühlstraße 4
CH-4800 Zofingen
+41 (0) 41 588 03 23
Product no.: 3650118/86084001
Supplier no. 20339
UFI: 5300-W0XH-4006-GEF2
VOC: 1,12%
Made in Denmark
Look inside the booklet for instructions in:
Se brugervejledninger i bookletten på:
In das Booklet finden Sie Anweisungen in:
Regardez à l'intérieur du livret pour obtenir des instructions sur:
GB DK DE NO SE FI PL CZ HU NL SK FR SI HR
IT ES BA RS UA RO BG GR PT RU TR CN AR

16.00 mm

Forside

Side 2



GB TEXTILE PROTECTOR easily and effectively protects furniture with fabric upholstery and can be used on all types of textiles, both indoors and outdoors. The product does not alter the natural properties, appearance and breathability of the fabric, but provides invisible protection. Spray the product on the surface from a distance of approx. 25 cm so that the fabric gets "wet". It is recommended that entire surfaces are always treated. In case of spillage, wipe up the spillage immediately. Drying time is approx. 4 hours at normal room temperature. Full effect is achieved after 24 hours drying time. If the fabric develops white "shadows", these are easily brushed off with a wrung cloth. Always test the product on a non-visible spot prior to use. Keep out of reach of children.
Unopened, this product will last at least 36 months from the manufacture date (MFGDT). After opening/use, the product has a minimum durability of 6 months.

DK TEKSTIL IMPRÆGNERING (Textile protector) beskytter nemt og effektivt møbler med stofbetræk og kan anvendes på alle typer af tekstiler, både inde og ude. Produktet ændrer ikke på stoffets naturlige egenskaber, udseende og åndbarhed, men giver en usynlig beskyttelse. Spray produktet på overfladen med en afstand på ca. 25 cm., så tekstilet bliver "vådt". Det anbefales, at der altid behandles hele overflader. Ved spild, tørres det spildte straks op. Tørretiden er ca. 4 timer ved normal stuetemperatur. Fuld effekt opnås efter 24 timers tørretid. Hvis tekstilet får hvide "skygger", børstes disse let af med opvreden klud. Test altid produktet på et ikke synligt sted. Opbevares utilgængeligt for børn.
Uåbnet er holdbarheden for dette produkt mindst 36 måneder fra fremstillingsdatoen (MFGDT). Efter åbning/brug har produktet en holdbarhed på mindst 6 måneder.

DE TEXTILIMPRÄGNIERUNG (Textile protector) schützt Möbel mit Stoffbezügen einfach und effektiv und kann für alle Arten von Textilien im Innen- und Außenbereich verwendet werden. Das Produkt verändert nicht die natürlichen Eigenschaften, das Aussehen und die Atmungsaktivität des Stoffes, sondern bietet unsichtbaren Schutz. Sprühen Sie das Produkt aus einem Abstand von ca. 25 cm auf die Oberfläche, sodass der Stoff benetzt wird. Es wird empfohlen, immer die gesamte Oberfläche zu behandeln. Falls etwas verschüttet wird, wischen Sie das Produkt sofort auf. Die Trocknungszeit beträgt bei normaler Raumtemperatur ca. 4 Stunden. Die volle Wirkung wird nach 24 Stunden Trockenzeit erreicht. Wenn sich auf dem Stoff weiße Schlieren bilden, lassen sich diese leicht mit einem ausgewrungenen Tuch abbürsten. Probieren Sie das Produkt vor der Anwendung immer erst an einer nicht sichtbaren Stelle aus. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Ungeöffnet hält dieses Produkt mindestens 36 Monate ab dem Herstellungsdatum („MFGDT"). Nach dem Öffnen/der Verwendung hat das Produkt eine Mindesthaltbarkeit von 6 Monaten.

NO TEKSTILIMPREGNERING (Textile protector) beskytter enkelt og effektivt møbler med stofftrekk og kan brukes på alle typer tekstiler, både innendørs og utendørs. Produktet endrer ikke stoffets naturlige egenskaper, utseende eller evne til å puste, men det gir usynlig beskyttelse. Spray produktet på overflaten fra en avstand på omtrent 25 cm, slik at stoffet blir "vått". Det anbefales at man alltid behandler hele overflater. Ved søl må dette tørkes opp umiddelbart. Tørketid er omtrent 4 timer ved normal romtemperatur. Full effekt oppnås etter 24 timers tørketid. Hvis stoffet får hvite "skygger", kan disse enkelt børstes av med en oppvridd klut. Test alltid produktet på et ikke synlig sted før bruk. Oppbevares utilgjengelig for barn.
Dette produktet vil vare i 36 måneder fra produksjonsdato (MFGDT) i uåpnet tilstand. Etter åpning/bruk har produktet en minimum varighet på 6 måneder.

SE TEXTIL IMPREGNERING (Textile protector) ger enkelt och effektivt skydd åt möbler med tygklädsel och kan användas på alla typer av textilier, både inom- och utomhus. Produkten förändrar inte tygets naturliga egenskaper, utseende och andningsförmåga, utan ger ett osynligt skydd. Spraya produkten på ytan från ett avstånd av ca 25 cm så att tyget blir "vått". Det rekommenderas att hela ytor alltid behandlas. Vid spill, torka upp spillet omedelbart. Torktiden är ca 4 timmar vid normal rumstemperatur. Full effekt uppnås efter 24 timmars torktid. Om tyget får vita "skuggor" kan dessa lätt borstas bort med en urvriden trasa. Testa alltid produkten på en icke synlig fläck före användning. Håll utom räckhåll för barn.
Oöppnad håller produkten i minst 36 månader från tillverkningsdatum (MFGDT). Efter öppnandet håller sig produkten i minst 6 månader.

FI TEKSTIILIEN SUOJA-AINE (Textile protector) suojaa helposti ja tehokkaasti kangaspäällysteisiä kalusteita. Sitä voidaan käyttää kaikille tekstiileille sekä sisällä että ulkona. Tuote ei muuta kankaan luontaisia ominaisuuksia, ulkoasua tai hengittävyyttä, mutta se tarjoaa näkymätöntä suojaa. Suihkuta tuote pinnalle noin 25 cm etäisyydeltä, jotta kangas "kastuu". Suositellaan, että kaikki pinnat käsitellään aina kokonaan. Jos tulee roiskeita, pyyhi ne pois välittömästi. Kuivumisaika on noin 4 tuntia normaalissa huoneenlämpötilassa. Täysi vaikutus saavutetaan 24 tunnin kuivumisen jälkeen. Jos kankaaseen muodostuu valkoisia "varjoja", ne voidaan helposti hangata pois nahkeaksi väännetyllä liinalla. Testaa tuotetta aina näkymättömässä paikassa ennen käyttöä. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
Avaamattomana tuote säilyy vähintään 36 kuukautta valmistuspäivästä (MFGDT). Avaa-

Side 3

Side 4

misen/käytön jälkeen tuote säilyy vähintään 6 kuukautta.

PL ŚRODEK OCHRONNY DO TKANIN (Textile protector) łatwo i skutecznie chroni meble z tapicerką z materiału i może być stosowany do wszystkich rodzajów tkanin, zarówno wewnątrz, jak i w plenerze. Produkt nie zmienia naturalnych właściwości, wyglądu ani oddychalności materiału, ale zapewnia niewidzialną ochronę. Rozpylić produkt na powierzchnię z odległości około 25 cm, aby tkanina „namokła". Zaleca się zawsze pokrywanie środkiem całych powierzchni. W przypadku wycieku natychmiast go wytrzeć. Czas suszenia wynosi około 4 godzin w normalnej temperaturze pokojowej. Pełny efekt osiąga się po 24 godzinach suszenia. Jeśli na tkaninie pojawią się białe „cienie", łatwo je wytrzeć wyżętą szmatką. Zawsze należy zbadać produkt na niewidocznym miejscu przed jego zastosowaniem. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
Trwałość tego produktu w stanie nieotwartym to co najmniej 36 miesięcy od daty produkcji (MFGDT). Po otwarciu/użyciu produkt zachowuje trwałość przez 6 miesięcy.

CZ OCHRANA TEXTILU (Textile protector) snadno a účinně chrání nábytek s látkovým čalouněním a lze ji použít na všechny typy tkanin v interiéru i exteriéru. Výrobek nemění přirozené vlastnosti, vzhled ani prodyšnost tkaniny, a zajišťuje její neviditelnou ochranu. Aplikujte na povrch výrobku nástřik ze vzdálenosti přibližně 25 cm tak, aby byla tkanina „mokrá". Doporučeno je vždy ošetřit celou plochu. Pokud dojde k rozlití přípravku, okamžitě jej setřete. Při běžné pokojové teplotě činí doba schnutí přibližně 4 hodiny. Plného účinku je dosaženo po 24 hodinách schnutí. Pokud se na tkanině objeví bílé „stíny", můžete je snadno odstranit vyždímaným hadříkem. Před použitím produkt vždy nejprve vyzkoušejte na místě, které není vidět. Uchovávejte mimo dosah dětí.
Neotevřený vydrží tento výrobek po dobu minimálně 36 měsíců od data výroby (MFGDT). Po otevření/použití má výrobek minimální trvanlivost 6 měsíců.

HU A TEXTILVÉDŐ (Textile protector) könnyed és hatékony védelmet nyújt a textilanyagokkal kárpitozott bútorok számára, és bármilyen típusú textilián használható, beltéren és kültéren egyaránt. Miközben láthatatlan védelmet nyújt, a termék nem változtatja meg a szövet természetes tulajdonságait, megjelenését és légáteresztő képességét. Permetezze a terméket a felületre kb. 25 cm-es távolságból, hogy a szövet nedvessé váljon. Minden esetben javasolt a teljes felületet kezelni. Kiömlés esetén itassa fel azonnal a kiömlött terméket. A száradási idő kb. 4 óra normál szobahőmérsékleten. A termék 24 órás száradási idő után fejti ki teljes hatását. Ha a szöveten fehér „árnyékok" jelennek meg, ezek könnyedén letörölhetők egy kicsavart nedves ronggyal. Használat előtt minden esetben próbálja ki a terméket egy nem látható részen. Gyermekektől elzárva tartandó.

Nem felnyitott állapotban a termék a gyártás dátumtól (MFGDT) számítva legalább 36 hónapig eláll. Felnyitás/használat után a termék 6 hónapig őrzi meg a minőségét.

NL TEXTIELBESCHERMER (Textile protector) beschermt meubels met stoffen bekleding eenvoudig en effectief en kan worden gebruikt op alle soorten textiel, zowel binnen als buiten. Het product verandert niets aan de natuurlijke eigenschappen, het uiterlijk en het ademend vermogen van de stof, maar biedt onzichtbare bescherming. Spuit het product op het oppervlak vanaf een afstand van ca. 25 cm, zodat de stof "nat" wordt. Het wordt aanbevolen om altijd hele oppervlakken te behandelen. In geval van morsen moet u het gemorste materiaal onmiddellijk opruimen. De droogtijd bedraagt ca. 4 uur bij normale kamertemperatuur. Het volledige effect wordt bereikt na een droogtijd van 24 uur. Als er op de stof witte "schaduwen" ontstaan, dan kunnen deze eenvoudig met een uitgewrongen doek weggeveegd worden. Test het product vóór gebruik altijd op een niet zichtbare plek. Buiten het bereik van kinderen houden.
Dit product blijft ongeopend minstens 36 maanden goed vanaf de datum van productie. Na opening/gebruik is het product minimaal 6 maanden houdbaar.

SK OCHRANNÝ PRÍPRAVOK NA TEXTIL (Textile protector) jednoducho a účinne chráni nábytok s látkovým čalúnením a možno ho použiť na všetky typy textílií v interiéri aj exteriéri. Výrobok nemení prirodzené vlastnosti, vzhľad a priedušnosť tkaniny, ale poskytuje neviditeľnú ochranu. Prípravok nastriekajte na povrch zo vzdialenosti približne 25 cm, aby sa látka „navlhčila". Odporúča sa vždy ošetriť celý povrch. V prípade rozliatia ihneď zotrite rozliatu tekutinu. Doba sušenia je približne 4 hodiny pri bežnej izbovej teplote. Úplný účinok sa dosiahne po 24 hodinách schnutia. Ak sa na tkanine objavia biele „tiene", ľahko ich odstránite vyžmýkanou handričkou. Pred použitím výrobok vždy otestujte na mieste, ktoré nie je viditeľné. Uchovávajte mimo dosahu detí.
Tento produkt vydrží neotvorený najmenej 36 mesiacov od dátumu výroby (MFGDT). Produkt má po otvorení/použití minimálnu trvanlivosť 6 mesiacov.

FR LE PRODUIT DE PROTECTION DES TEXTILES (Textile protector) protège facilement et efficacement les meubles avec revêtement en tissu et peut être utilisé sur tous les types de textiles, tant intérieurs qu'extérieurs. Il ne modifie pas les propriétés naturelles, l'aspect et la respirabilité du tissu, mais lui offre une protection invisible. Vaporisez le produit sur la surface à une distance d'environ 25 cm de manière que le tissu soit « mouillé ». Il est conseillé de toujours traiter des surfaces entières. En cas de débordement du produit, essuyez immédiatement. Le temps de séchage est d'environ 4 heures à température ambiante normale. Les effets sont complets après 24 heures de séchage. Si des « ombres » blanches apparaissent sur le tissu, celles-ci s'enlèvent facilement à l'aide d'un chiffon essoré. Testez toujours le produit sur une zone non visible avant toute utilisation. Garder hors de portée des enfants.
Non ouvert, ce produit a une durée de vie d'au moins 36 mois à compter de la date de fabrication (MFGDT). Après ouverture/utilisation, le produit a une durée de vie minimale de 6 mois.

SI ZAŠČITNO SREDSTVO ZA TEKSTIL (Textile protector) enostavno in učinkovito varuje pohištvo z oblazinjenimi tkaninami ter se lahko uporablja za vse vrste tekstila v zaprtih prostorih in na prostem. Izdelek ne spreminja naravnih lastnosti, videza in zračnosti tkanine, temveč zagotavlja nevidno zaščito. Razpršite izdelek na površino z razdalje približno 25 cm, da se tkanina „zmoči". Priporočljivo je, da se vedno obdelujejo celotne površine. Če pride do razlitja, ga takoj pobrišite. Čas sušenja je približno 4 ure pri normalni sobni temperaturi. Polni učinek je dosežen po 24 urah sušenja. Če se na tkanini pojavijo bele „sence", jih zlahka odstranite z ožeto krpo. Pred uporabo izdelek vedno preizkusite na nevidnem mestu. Hranite zunaj dosega otrok.
Neodprt izdelek je uporaben najmanj 36 mesecev od datuma izdelave (MFGDT). Après ouverture/utilisation, le produit a une durée de vie minimale de 6 mois.

HR ZAŠTITA ZA TEKSTIL (Textile protector) jednostavno i učinkovito štiti namještaj s presvlakama od tkanine i može se koristiti na svim vrstama tekstila, kako za unutarnje tako i za vanjske prostore. Proizvod ne mijenja prirodna svojstva, izgled i prozračnost tkanine, već pruža nevidljivu zaštitu. Raspršite proizvod po površini s udaljenosti od oko 25 cm kako bi se tkanina „namočila". Preporučljivo je da se uvijek tretiraju cijele površine. U slučaju prolijevanja, odmah obrišite prolivneo. Vrijeme sušenja je oko 4 sata na normalnoj sobnoj temperaturi. Potpuni učinak postiže se nakon 24 sata sušenja. Ako se na tkanini pojave bijele „sjene", one se lako uklanjaju iscijeđenom krpom. Prije upotrebe uvijek testirajte proizvod na nevidljivom mjestu. Čuvati izvan dohvata djece.
Nem felnyitott állapotban a termék a gyártás dátumtól (MFGDT) számítva legalább 36 hónapig eláll. Felnyitás/használat után a termék 6 hónapig őrzi meg a minőségét.

IT IL PROTETTORE PER TESSUTI (Textile protector) protegge facilmente e in modo efficace i mobili con rivestimento in tessuto e può essere utilizzato su tutti i tipi di tessuti, sia all'interno che all'esterno. Il prodotto non altera le proprietà naturali, l'aspetto e la traspirabilità del tessuto, ma fornisce una protezione invisibile. Spruzzare il prodotto sulla superficie da una distanza di circa 25 cm in modo che il tessuto si "bagni". È consigliato trattare sempre l'intera superficie. In caso di fuoriuscita, ripulire immediatamente. Il tempo di asciugatura è di circa 4 ore a temperatura ambiente normale. L'effetto completo si ottiene dopo 24 ore di asciugatura. Se sul tessuto appaiono degli "aloni" bianchi, si possono eliminare facilmente con panno strizzato. Testare sempre il prodotto su un punto non visibile prima dell'utilizzo. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
Non aperto, questo prodotto durerà almeno 36 mesi dalla data di produzione (MFGDT). Dopo l'apertura/utilizzo, il prodotto ha una durata minima di 6 mesi.

Side 5

Side 6

Side 7

Side 8

tretira cela površina. Ako slučajno prospete proizvod, odmah obrišite to što je prosuto. Za sušenje je potrebno oko 4 sati na normalnoj sobnoj temperaturi. Potpuno dejstvo se postiže posle 24 sati sušenja. Ako se na tkanini pojave bele „senke", one se lako obrišu oceđenom krpom. Uvek testirajte proizvod na neprimetnom mestu pre upotrebe. Držati van domašaja dece.
Rok trajanja ovog proizvoda dok je neotvoren je najmanje 36 meseci od datuma proizvodnje. Rok trajanja proizvoda je najmanje 6 meseci nakon otvaranja/korišćenja.

UA ЗАСІБ ДЛЯ ЗАХИСТУ ТЕКСТИЛЮ (Textile protector) легко та ефективно захищає меблі з тканинною обивкою та може використовуватися на всіх видах текстилю як у приміщенні, так і на відкритому повітрі. Продукт не змінює природні властивості, зовнішній вигляд і повітропроникність тканини, але забезпечує невидимий захист. Розпиліть продукт на поверхню з відстані прибл. 25 см, щоб тканина «промокла». Рекомендується завжди обробляти усі поверхні. У разі проливів негайно витріть пролиту речовину. Час висихання прибл. 4 години при нормальній кімнатній температурі. Повний ефект досягається через 24 години висихання. Якщо на тканині з'являються білі «тіні», їх легко прибрати віджатою тканиною. Перед використанням завжди перевіряйте продукт на невидимому місці. Зберігати в недоступному для дітей місці.
Термін зберігання невідкритого продукту – не менше 36 місяців з дати виробництва (MFGDT). Термін придатності продукту після відкриття/використання становить щонайменше 6 місяців.

RO PROTECȚIE PENTRU TEXTILE (Textile protector) protejează ușor și eficient mobilierul cu tapițerie textilă și se poate utiliza pe orice tip de material, atât în interior cât și în exterior. Produsul nu afectează proprietățile naturale, aspectul și respirabilitatea țesăturii, dar îi oferă o protecție invizibilă. Pulverizați produsul pe suprafață de la o distanță de aproximativ 25 cm, astfel încât materialul să devină „ud". Se recomandă să se trateze întotdeauna întreaga suprafață. Dacă se varsă produsul, ștergeți imediat. Timpul de uscare este de aproximativ 4 ore la temperatura normală a camerei. Efectul complet se obține după un timp de uscare de 24 de ore. Dacă pe material apar „umbre" albe, acestea se pot peria cu ușurință cu o lavetă stoarsă. Testați întotdeauna produsul pe un loc ascuns înainte de utilizare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
Dacă nu este deschis, acest produs este valabil timp de cel puțin 36 de luni de la data de fabricație (MFGDT). După deschidere/utilizare, produsul are o valabilitate minimă de 6 luni.

BG ЗАЩИТА ЗА ТЕКСТИЛ (Textile protector) лесно и ефективно защитава мебелите с тапицерия от плат и може да се използва за всички видове текстил, както на закрито, така и на открито. Продуктът не променя естествените свойства, външния вид и дишането на тъканта, но осигурява невидима защита. Напръскайте продукта върху повърхността от разстояние около 25 см, така че тъканта да се „намокри". Препоръчва се винаги да се третират целите повърхности. В случай на разлив, незабавно изтрийте разлива. Времето за сушене е приблизително 4 часа при нормална стайна температура. Пълният ефект се постига след 24 часа сушене. Ако по материята останат бели „сенки", те лесно могат да бъдат изтрити с мека вълнена кърпа. Винаги тествайте продукта на незабелязимо място преди употреба. Съхранявайте на място недостъпно за деца.
Неотворен, този продукт ще издържи най-малко 36 месеца от датата на производство (MFGDT). След отваряне/използване, продуктът е с минимална трайност 6 месеца.

GR ΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ (Textile protector) προστατεύει εύκολα και αποτελεσματικά τα έπιπλα με υφασμάτινη ταπετσαρία και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλους τους τύπους υφασμάτων, τόσο σε εσωτερικούς όσο και σε εξωτερικούς χώρους. Το προϊόν δεν αλλοιώνει τις φυσικές ιδιότητες, την εμφάνιση και τη διαπερατότητα του υφάσματος, αλλά παρέχει αόρατη προστασία. Ψεκάστε το προϊόν στην επιφάνεια από απόσταση 25 εκ. περίπου ώστε να «βραχεί» το ύφασμα. Συνιστάται πάντα η επεξεργασία ολόκληρων επιφανειών. Σε περίπτωση πιτσιλίσματος προϊόντος που έχει χυθεί κατά λάθος, σκουπίστε αμέσως. Ο χρόνος στεγνώματος είναι 4 ώρες περίπου σε κανονική θερμοκρασία δωματίου. Το πλήρες αποτέλεσμα επιτυγχάνεται μετά από 24 ώρες στεγνώματος. Εάν το ύφασμα εμφανίσει λευκές «σκιές», αυτές αφαιρούνται εύκολα με ένα στυμμένο πανί. Πάντα να δοκιμάζετε το προϊόν σε μη ορατό σημείο πριν από τη χρήση. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
Αν δεν ανοιχθεί, αυτό το προϊόν θα διαρκέσει για τουλάχιστον 36 μήνες από την ημερομηνία κατασκευής (MFGDT). Μετά το άνοιγμα/χρήση, η ελάχιστη διάρκεια ζωής του προϊόντος είναι 6 μήνες.

PT O PROTETOR DE TÊXTEIS (Textile protector) protege de forma fácil e eficaz os móveis com estofos em tecido e pode ser utilizado em todos os tipos de têxteis, tanto no interior como no exterior. O produto não altera as propriedades naturais, o aspeto e a respirabilidade do tecido, mas proporciona uma proteção invisível. Pulverizar o produto sobre a superfície a uma distância de cerca de 25 cm para que o tecido fique «molhado». Recomenda-se que a totalidade das superfícies seja sempre tratada. Em caso de derrame, limpar de imediato o líquido derramado. O tempo de secagem é de cerca de 4 horas à temperatura ambiente normal. O efeito total é alcançado após 24 horas de secagem. Se o tecido apresentar «sombras» brancas, estas são facilmente removidas com um pano torcido. Teste sempre o produto num local não visível antes da utilização. Mantenha fora do alcance das crianças.
Não aberto, este produto tem uma duração mínima de 36 meses a contar da data de fabrico (MFGDT). Depois de ser aberto/usado, o produto tem uma durabilidade mínima de 6 meses.

RU ЗАЩИТНЫЙ СПРЕЙ ДЛЯ ТЕКСТИЛЯ (Textile protector) легко и эффективно защищает мебель с тканевой обивкой. Его можно использовать для любых типов текстиля, как в помещении, так и на улице. Продукт не меняет естественные свойства, внешний вид и способность ткани «дышать», однако обеспечивает невидимую защиту. Распылите спрей на поверхность с расстояния около 25 см так, чтобы ткань стала немного «влажной». Рекомендуется обрабатывать поверхности целиком. В случае разлива следует немедленно протереть место разлива. Время высыхания при комнатной температуре составляет примерно 4 часа. Полное действие наступает после 24 часов высыхания. Если на ткани появятся белые «тени», их можно легко вытереть тканевой тряпкой. Перед использованием всегда испытывайте продукт в скрытом от глаз месте. Храните в недоступном для детей месте.
Срок хранения невскрытого продукта составляет не менее 36 месяцев с даты производства (MFGDT). Минимальный срок годности после открытия упаковки / первого использования – 6 месяцев.

TR TEKSTİL KORUYUCU (Textile protector), kumaş döşemeli mobilyaları kolayca ve etkili bir şekilde korur ve hem iç hem de dış mekânlarda her tür tekstil üzerinde kullanılabilir. Ürün, kumaşın doğal özelliklerini, görünümünü ve nefes alabilirliğini değiştirmez, ancak görünmez koruma sağlar. Ürünü yüzeye yaklaşık 25 cm mesafeden püskürtün, böylece kumaş "ıslanır". Her zaman tüm yüzeylerin işlenmesi tavsiye edilir. Dökülme durumunda, dökülen yeri hemen silin. Kuruma süresi normal oda sıcaklığında yaklaşık 4 saattir. Tam etki 24 saat kuruma süresinden sonra elde edilir. Kumaşta beyaz "bölgeler" oluşursa bunlar sıkılmış bir bezle kolayca sürtülüp çıkarılabilir. Ürünü kullanmadan önce her zaman, görünmeyen bir noktada deneyin. Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
Açılmamış olan bu ürün, üretim tarihinden (MFGDT) itibaren en az 36 ay dayanır. Ürün açıldıktan/kullanıldıktan sonra en az 6 ay dayanıklılığa sahiptir.

CN 纺织品保护剂 (Textile protector) 可轻松有效地保护含织物内饰的家具，适用于所有类型的纺织品，包括户内和户外。该产品不会改变织物的自然特性、外观和透气性，但提供无形的保护。从大约 25 厘米的距离将产品喷洒在表面，使织物"湿润"。建议始终处理整个表面。如果溢出，应立即将溢出物擦干净。在正常室温下，干燥时间约为 4 小时。经过 24 小时的干燥时间，将达到完全的效果。如果织物出现白色"阴影"，可使用拧过的布轻松擦掉这些阴影。使用前，务必在不可见的地方测试产品。请放在儿童接触不到的地方。
未打开的情况下，从生产日期 (MFGDT) 算起至少可使用此产品 36 个月。在打开/使用后，产品至少耐用 6 个月。

AR واقي المنسوجات (Textile protector) يحمي الأثاث ذات أقمشة التنجيد بسهولة وفعالية، ويمكن استخدامه على جميع أنواع المنسوجات، سواء في الخارج أو في الأماكن الداخلية. المنتج لا يغير الخواص الطبيعية للنسيج ومظهره وقدرته على التهوية، لكنه يوفر حماية غير مرئية. رش المنتج على السطح على بعد 25 سم تقريبًا حتى "يبتل" القماش. ويوصى بالمعالجة الدائمة للأسطح بأكملها. وفي حالة انسكابه، امسح ما انسكب على الفور. يستغرق الجفاف حوالي 4 ساعات في درجة حرارة الغرفة العادية. ويتحقق التأثير الكامل بعد مرور 24 ساعة من الجفاف. إذا ظهر على القماش "ظلال" بيضاء، فيمكن تنظيفها بسهولة بقطعة قماش معصورة. دائمًا جرب المنتج على مكان غير ظاهر قبل الاستخدام. يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.
قبل الفتح، يكون هذا المنتج صالح للاستخدام لمدة لا تقل عن 36 شهر من تاريخ التصنيع (MFGDT). بعد فتح المنتج أو استخدامه، يمتد موعد صلاحيته لمدة أدناها 6 أشهر.
صُنع في الدنمارك

مستورد من طرف: JYSK المغرب، 49 زنقة أحمد بركات، الطابق الأرضي رقم 3، المعاريف، الدار البيضاء (المغرب)

Side 9

Side 10

Side 11

Side 12